

5	Éditorial · Editorial · Editoriale	Partner Partenaires Partner
<hr/>		
<b>Off-label Use</b>		
6	<i>Constanze Rémi, Claudia Bausewein</i> <b>Arzneimittelinteraktionen</b>	45 <i>Cordula Sanwald</i> <b>Neuer Kurzatgeber: Zwischen Arbeitsplatz und Pflegeaufgabe</b>
16	<b>Résumé français</b>	46 <b>Un nouveau guide pour mieux concilier travail et tâches d'assistance</b>
16	<b>Riassunto italiano</b>	
<hr/>		
17	<i>Daniel Büche</i> <b>Arzneimittel im Off-label Use in der Palliative Care</b>	<b>International · Internationale · Internazionale</b>
21	<b>Résumé français</b>	47 <i>Udo Reiter, Franz Müntefering</i> <b>Plädoyer pro und contra Sterbehilfe</b>
22	<b>Riassunto italiano</b>	
<hr/>		
23	<b>Besonderheiten der Arzneimitteltherapie bei Palliativpatienten</b>	<b>Das hat mich bewegt ... Cela m'a touché ... Mi ha commosso ...</b>
26	<b>Résumé français</b>	
27	<b>Riassunto italiano</b>	
28	<i>Marco Bissig, Dario Caronzolo</i> <b>L'impiego off-label dei medicinali: diritti e doveri del medico</b>	50 <i>Erika Schärer-Santschi</i> <b>Manchmal kommt es anders ...</b>
31	<b>Deutsche Zusammenfassung</b>	52 <b>Les choses se passent parfois autrement ...</b>
32	<b>Résumé français</b>	54 <b>A volte le cose vanno diversamente ...</b>
<hr/>		
56		<b>Hommage à Gilles</b>
<hr/>		
<b>Praxis und Pflege · Pratique et Soins · Pratica e Cura</b>		
33	<i>Cristian Camartin</i> <b>Prospektive Beobachtungsstudie über die behandelten Patienten des Brückendienstes der Region Surselva</b>	<b>Nachrichten palliative ch Nouvelles palliative ch Notizie palliative ch</b>
38	<b>Résumé français</b>	57 <i>Christian Ruch</i> <b>Die Weichen für die Zukunft stellen – wie geht es nach 2015 weiter?</b>
39	<b>Riassunto italiano</b>	58 <b>Poser les jalons pour l'avenir – comment progresser après 2015?</b>
<hr/>		
<b>Netzwerk · Réseau · Rete</b>		
40	<b>Neue Informationsbroschüre «Menschen am Lebensende begleiten. Geschichten zu Palliative Care in Alters- und Pflegeinstitutionen»</b>	59 <b>Gettare le basi per lo sviluppo futuro: quali sono le prospettive dopo il 2015?</b>
41	<b>Nouvelle brochure d'information «Accompagner jusqu'au bout de la vie. Les soins palliatifs en EMS»</b>	60 <i>Claudia Gamondi</i> <b>Grazie mille, Cristina Steiger!</b>
42	<i>Florian Strasser</i> <b>Die Nationale Strategie (gegen) Krebs 2014–2017</b>	60 <b>Vielen herzlichen Dank, Cristina Steiger!</b>
43	<b>La Stratégie nationale contre le cancer 2014–2017</b>	61 <b>Un grand merci à Cristina Steiger!</b>
44	<b>La Strategia nazionale contro il cancro 2014–2017</b>	62 <b>Neu in der Redaktionskommission von «palliative ch»: André Fringer</b>
		64 <b>Nouveau dans le comité de rédaction de «palliative ch»: André Fringer</b>
		66 <b>Un nuovo membro nel comitato di redazione di «palliative ch»: André Fringer</b>

**Sektionen**  
**Sections**  
**Sezioni**

68 **Ostschweiz**  
70 **Graubünden**  
71 **Solothurn**  
72 **Basel**  
73 **Vaud**

---

74 **Kalender · Calendrier**


---

79 **Impressum**

---

Diese Ausgabe enthält die Beilage «Bigorio 2012».

---



« Geh nicht dahin, wo der Weg dich hinführt.  
Geh dahin, wo es keinen Weg gibt, und hinterlasse eine Spur. »

*Ralph Waldo Emerson*